

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73/74 (1919)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Zum 50-jährigen Jubiläum der Gesellschaft ehem. Studierender der Eidgen. Techn. Hochschule  
**Autor:** Jegher, Carl  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-35683>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Zum 50-jährigen Jubiläum der Gesellschaft ehem. Studierender der Eidgen. Techn. Hochschule. — Ideen-Wettbewerb zur Ueberbauung des Obmannamt-Areals in Zürich. — Die Entwicklung des elektrischen Fördermaschinen-Antriebes. — Miscellanea: Städtische Momentreserven für elektrische Beleuchtung mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse in Zürich. Eidgenössische Technische Hochschule.

Elektrifizierung der belgischen Eisenbahnen. Verband Deutscher Elektrotechniker. Die Roheisenerzeugung der Vereinigten Staaten. — Korrespondenz. — Konkurrenzen: Gebäude der kantonalen land- und hauswirtschaftlichen Schule in Flawil, Beamten-Wohnhäuser der Firma Escher Wyss & Cie., Zürich. Wohnkolonie für Arbeiter und Angestellte in Zug. Schweiz. Bankverein in Lausanne. — Literatur. — Vereinsnachrichten.

## Band 74.

Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Nr. 10.

## Zum 50-jährigen Jubiläum der Gesellschaft ehem. Studierender der Eidgen. Techn. Hochschule.

Festrede, gehalten in Luzern am 17. August 1919 von Ing. Carl Jegher, Generalsekretär der G. e. P.

Hochgeehrte Festversammlung!  
Werte Kollegen und Freunde!

Das Urmass aller Dinge ruht  
In Händen nicht, die endlich sind,  
Es liegt verwahrt in Schatzgewölben,  
Die kein vergänglich Auge schaut.  
Wir führen Wage, Stab und Uhr,  
Und was wir wägen, schwindet hin;  
Darum mit ehrerbiet'ger Scheu  
Gebrauchen wir das Mass der Zeit,  
Und rufen hoher Jahre Zahl  
Mit Weihefesten an.

Ein halbes Jahrhundert —  
Was ist es, ihr Brüder?  
Ein Hauch, wie ein ganzes  
Und wie ein Jahrtausend!  
Doch wenn es das erste,  
Dann winden wir schmeichelnd  
Und rühmend den Kranz.

Mit diesen Worten leitete Gottfried Keller die Festkantate zum fünfzigjährigen Jubiläum der Hochschule Zürich ein. Heute ist die Reihe an uns, das erste halbe Jahrhundert zu feiern, Kränze der Anerkennung und des Dankes zu winden für Schönes und Grosses, was unsere Gesellschaft durch ihre Mitglieder gewirkt hat. Wir wären versucht, lange Reihen von Namen hochverdienter Techniker aufzuzählen, die durch ihre hervorragenden Leistungen den guten Ruf unserer Technischen Hochschule bei uns und im Ausland verbreitet, sei es als Männer der Wissenschaft, sei es in Industrie, Verkehrswesen, Baukunst, ja sogar in den höchsten politischen Aemtern. Allein schon wenige solcher Namen von internationalem Klang, wie die des Physikers Röntgen, des Dampfturbinen-Theoretikers Stodola, des Statikers Wilh. Ritter, des Hafenbauers Zschokke, der Bauingenieure Rob. Moser und Gotthardbahndirektor Dietler, des Eiffelturm-Erbauers Koechlin, des Staatsministers Ilg, dann der Bundesräte Schobinger und Perrier usf., die alle unsere Vereinskollegen sind oder waren, lassen erkennen, dass wir damit in der kurzen zur Verfügung stehenden Zeit nicht fertig würden.

Wir müssen Sie, Werte Kollegen, hierfür auf die Festschrift vertrösten, die, wie wir hoffen, in zwei Jahren Ihnen die Geschichte der G. e. P. im Zusammenhang und durch berufene Feder vor Augen führen soll. Heute müssen wir uns darauf beschränken, in kurzen Zügen ein Bild zu entwerfen von der Rolle, die unsere Gesellschaft, bzw. ihre Glieder im vergangenen halben Jahrhundert in der Öffentlichkeit gespielt haben. Die ausserordentliche Weltlage, in der wir diesen Gedenktag begehen, drängt dazu, dieses Bild in Zusammenhang mit der Weltkatastrophe zu bringen, in Beziehung zu dieser zu betrachten. Sind wir doch als Techniker gewohnt, unsere Werke im Hinblick auf die ungünstigsten Belastungsverhältnisse zu prüfen, denen sie ausgesetzt sein können, wollen wir verhängnisvolle Selbsttäuschung über den Wert unserer Arbeit vermeiden.

M. H.! Die hinter uns liegenden fünfzig Jahre technischer Entwicklung waren zweifellos von in der Geschichte bisher ungekanntem Einfluss auf die Kulturentwicklung der ganzen Welt. In seinem glänzenden Vortrag, den Nat.-Rat Sulzer-Ziegler an unserer Generalversammlung 1912 in Winterthur über „Technik und soziale Frage“ gehalten, sagte er u. a. sehr treffend:

„... Und wenn man der Wahrheit die Ehre geben will, so muss man gestehen, dass es in allererster Linie die Technik ist, der die Menschheit die enormen wirtschaftlichen Fortschritte des letzten Jahrhunderts und des ersten Jahrzehnts des jetzigen verdankt. Der Technik verdankt man die modernen Verkehrsmittel zu Wasser und zu Land, der Technik verdankt man den Telegraphen, das Telefon, die Ausnützung der Elektrizität. Ihr verdankt man die Maschinen und die gewaltige Erhöhung der Produktivität der menschlichen Arbeit und damit die unerhörte Verbilligung der meisten Lebensbedürfnisse, sodass die Lebenshaltung auch des ökonomisch Schwächsten in den meisten Kulturländern eine unendlich bessere geworden ist. Der Technik und dem, was sie der Menschheit geschenkt hat, verdankt man indirekt die nie dagewesene Bevölkerungsvermehrung der europäischen Länder und die wirtschaftliche Erschliessung der andern Weltteile. Jawohl, m. H., so ist es, und die Träger dieser Technik sind die Techniker, sind Sie mit. Man darf ruhig behaupten: Die soziale Frage ist mit in erster Linie eine Frage der Technik. Sie war berufen und ist es heute noch, der Menschheit ungeheure Erleichterung ihres Daseins, ihres Kampfes gegen die Naturgewalten zu verschaffen.“ — So, m. H., betrachteten wir bis zum Kriegsausbruch stolz unser Wirken in der Menschheit. Und heute? Wohin hat uns diese technische Kulturentwicklung geführt?

Abgesehen vom Zusammenbruch Europas: Zu einer so weit getriebenen Verzweigung der technischen Wissenschaften, dass Viele den Blick für das Ganze vollständig verloren haben. Zu einer Spezialisierung des Fachwissens und Vermaterialisierung der Bildung, die bis in die Hochschule dringt und dort schon den jungen Leuten die Scheuklappen der Einseitigkeit anzuschallen droht. Wir halten alle Teile in der Hand — fehlt uns, leider, nur das geistige Band! Treffend sagt Prof. Weyrauch von der Technischen Hochschule Stuttgart in seinen jüngst erschienenen „Beiträgen zur Berufskunde des Ingenieurs“<sup>1)</sup>: „Das Gehirn triumphiert auf Kosten der Seele, und den Ingenieuren, die reine Fachmenschen werden, mangelt es an tieferer Menschlichkeit.“

Es hat des Weltkrieges bedurft, mit seiner ins Gigantische gesteigerten und raffinierten Technik des Mordens und Verwüstens, um Alle den Abgrund erkennen zu lassen, an dessen Rand uns die bloß technische Kulturentwicklung gebracht hat. Unser einseitig materialistischer „Kampf gegen die Naturgewalten“ hat die politischen und sozialen Spannungen geschaffen, die mit Naturnotwendigkeit ihren Ausgleich suchen mussten im Krieg und in den Volksumwälzungen, deren Zeuge wir sind. Mit Naturnotwendigkeit deshalb, weil die hüten wie drüben einseitig kultivierten Völker sich eben zu weit vom natürlichen Denken und Empfinden, von der Natur entfernt haben. Das Zeitalter der seelenlosen Maschine hat, da es den Techniker vom warmherzigen Menschen zur blossen Rechenmaschine entarten liess, auch seine Arbeit vielfach enteelt.

Lassen Sie uns, Werte Kollegen, die wir doch unsere Lebensarbeit den angewandten Naturwissenschaften widmen, einen Augenblick bei diesem Gedanken über Natur und Unnatur verweilen. So alle 50 oder 25 Jahre dürfte es nichts schaden, wenn wir uns wieder einmal mit solchen Fundamentalbegriffen auseinandersetzen, die Dinge und ihren Zusammenhang von höherer Warte betrachten.

<sup>1)</sup> Vergl. Literatur Seite 127 dieser Nummer.



Eisenbrücken mit ihrem klaren, eleganten Linienzug. Ganz ähnlich ist es auch im Maschinenbau. Dies alles zeugt für eine *Klärung der Gesinnung der Bauenden*, die auch auf das *moralische* Empfinden von heilsamem Einfluss sein muss.

Den Beweis hierfür hat uns die Umfrage unter den „Ehemaligen“ erbracht, die zur Beantwortung der Ausbildungsfragen vor drei Jahren veranstaltet worden ist.<sup>1)</sup> Der allseitige Ruf nach *Konzentration* statt *Expansion* des Hochschulunterrichts war ein deutliches Zeichen dafür, dass weite Kreise unserer in der Praxis stehenden Kollegen das Verhängnisvolle einer weitem Spezialisierung der Kenntnisse und einer weitem quantitativen Belastung der Studierenden erkannt haben. Die Einsicht für die *Unerlässlichkeit einer geistigen Reformierung* bricht sich auch hier immer mehr Bahn: Wohl müssen wir arbeiten ums tägliche Brot, doch lebt der Mensch nicht vom Brot *allein!*  
\*

Mit dieser Erkenntnis und Feststellung, verehrte Kollegen, sind wir unvermerkt mitten in das Wirkungsgebiet unserer G. e. P. gelangt, das auf seine kulturelle Bedeutung zu prüfen wir unternehmen wollten. Wir haben aber noch die Frage zu beantworten, wie es sich mit diesem Geiste in der G. e. P. früher verhalten hat, ob es sich da um eine Errungenschaft unserer Zeit handelt oder um den Ausbau eines Erbes, das wir Jüngere den Alten zu verdanken haben.

Verehrte Jubilare, werte Kollegen! Diese Frage stellen heisst sie beantworten. Hätten wir sonst das Bedürfnis gehabt, Sie, die wir von den Gründern noch unter uns haben, zum Mittelpunkt dieser Weihstunde zu machen? Wir alle haben mit Ihnen empfunden, dass der Dank der Epigonen und die bescheidene Ehrung, die Sie vorhin erfahren haben, aus ganzem Herzen kamen!

Mir bleibt nur noch eine, allerdings unerlässliche Ergänzung zu tun, jener Toten zu gedenken, die vor fünfzig Jahren die Seele Ihrer kleinen Schar und Jahrzehnte hindurch der ganzen G. e. P. waren, jener beiden unvergesslichen Freunde, deren Geist in dieser feierlichen Stunde unter uns weilt: *Heinrich Paur* und *August Waldner*. Ihr Wirken im Verein ist geradezu symbolisch, und wir wüssten das Wesen der G. e. P. nicht besser zu kennzeichnen und zugleich die Anziehungskraft geistiger und moralischer Hochwertigkeit nicht besser zu beweisen als durch das Beispiel dieser beiden edlen Männer und Kollegen.

*Paur*, während der ersten 33 Jahre Generalsekretär, war der Leiter der Stellenvermittlung, die in jener Zeit naturgemäss weit grössere Bedeutung hatte, als heute. Er war ein stiller Mann von seltenem Pflichtgefühl und Gewissenhaftigkeit. *Waldner* schilderte den Freund in seinem Nachruf<sup>2)</sup> mit den Schlussworten: „Paur's Wirksamkeit kann dahin zusammengefasst werden, dass er, frei von Ehrgeiz, Egoismus und Strebertum, darin seine höchste Befriedigung fand, für *Andere* zu leben, ihnen gefällig zu sein und zu helfen. Seinen Freunden hat er Treue bewahrt bis in den Tod.“

Ebenbürtig war ihm sein Freund, wie er Mitbegründer der G. e. P., unser unvergesslicher *August Waldner*. Im Verein mit *Paur* widmete er sein Interesse von Anfang an in hohem Masse und seit Uebernahme des Vereinsorgans sozusagen ausschliesslich der G. e. P., bezw. ihren Zielen und dem materiellen wie geistigen Wohl seiner Kollegen.

Die erste Hauptaufgabe, eigentlich ihre ständige, stellte sich die G. e. P. schon 1875 in den durch Jean Meyer eingeleiteten Bestrebungen zur *Reorganisation des Polytechnikums*, in der richtigen Erkenntnis, dass die Ausbildung der akademischen Techniker das Entscheidende ist für ihre spätern Leistungen und ihre Tüchtigkeit. Mit grösster Ausdauer überwand die Kollegen zähen Widerstand, bis 1881 die erste Reorganisations-Etappe errungen

war. Das Gleiche wiederholte sich bei Herbeiführung der zweiten Reorganisation von 1903 bis 1908, bezw. 1910.

Eine andere, nicht weniger Arbeit und Ausdauer erfordernde Aufgabe brachte der G. e. P. ihre 1876 ergriffene Initiative zur *Einführung des Erfindungsschutzes* in der Schweiz. Volle 12 Jahre dauerte hier der Kampf, bis der Sieg errungen war, wobei neben *Waldner* auch *G. Naville*, *Imer-Schneider* u. a. und besonders der unter uns weilende Jubilar *Emil Blum* sich verdient gemacht haben.

Das eigentliche Lebenswerk *Waldners* aber war und ist die von ihm mit materieller und geistiger Unterstützung seiner Kollegen 1883 gegründete „*Schweizerische Bauzeitung*“, das Vereinsorgan der G. e. P., mit dem er das *geistige Band* um die wichtigsten Zweige der bautechnischen Berufe schlang. M. H. Kollegen, ich kann mich hier kurz fassen, denn es ist Ihnen ja bekannt, in welchem Mass unser Freund *Waldner* diese Aufgabe gelöst hat. Unermüdlich war er für sie tätig. Unser Jubilar *Dr. Dietler* hielt ihm, den wir 1906 fern von der Heimat zur Ruhe betteten, an der Generalversammlung der G. e. P. in Solothurn die Gedächtnisrede, wobei er sagte: „Uns verkörperte *Waldner* jene idealen Bestrebungen zur Erreichung höherer Ziele, als der blossen Meisterschaft in technischem Wissen und Können. Er wollte den Techniker zur Meisterschaft führen, die ihm gebührt in allen öffentlichen und sozialen Gebieten, die von dem technischen Wissen und Können abhängig sind.“ — *Waldner* war ein Mann, der selbstlos unendlich viel Gutes gewirkt hat, der durch sein feingebildetes, harmonisches Wesen auf seine Umgebung, sowie auf weite Kreise veredelnden Einfluss übte. Seine lebenswürdige Natur und ein sonniger Humor, der ihn nie verliess, beglückten Jeden, der sich ihm nahte.<sup>1)</sup>

Das waren, verehrte Anwesende, die beiden Männer, die nach dem Urteil ihrer eigenen Kollegen das Gravitations-Zentrum, die Seele unserer Gesellschaft verkörperten.

\*

Damit glauben wir den Geist der G. e. P., wie er von Anbeginn war und in ihr wehte, erfasst zu haben. Wollen wir ihn in symbolische Worte fassen, sozusagen einen Wahlspruch suchen, so gibt uns *Schiller* die Antwort in seinen unvergänglichen Lebens-Idealen:

... Du, die du alle Wunden heilest,  
Der Freundschaft leise zarte Hand,  
Des Lebens Bürden mit mir teilest,  
Du, die ich frühe suchst und fand.

Und du, die gern sich mit ihr gattet,  
Wie sie, der Seele Sturm beschwört,  
Beschäftigung, die nie ermattet,  
Die langsam schafft, doch nie zerstört;  
Die zu dem Bau der Ewigkeiten  
Zwar Sandkorn nur für Sandkorn reicht,  
Doch von der grossen Schuld der Zeiten  
Minuten, Tage, Jahre streicht.

*Freundschaft* und *Arbeit*, diese beiden haben unsern schönen Verein stets erfüllt, sie sind sein Lebenszweck! Dabei muss und wird echte Freundschaft sich äussern als *Kollegialität*, die keine sozialen Standes-Unterschiede kennt, als *Solidarität*, als gegenseitiges *Wohlfühlen*, als geistige und materielle *Hilfe* des Stärkern gegenüber dem Schwächern, des Vorgesetzten gegenüber dem Untergebenen, des Aelteren gegenüber dem Jüngern. Freundschaft, Kollegialität und Solidarität sind eins, sind sittliche *Notwendigkeit*.

Freundschaft und *Arbeit*! Ueber den kategorischen Imperativ ernster, pflichtgetreuer Arbeit brauche ich Ihnen, als Technikern und Männern der Tat, nicht viele Worte zu machen. Namentlich nicht in heutiger Zeit, da vor lauter Rufen nach Rechten deren natürliche Voraussetzung: die Erfüllung der *Pflichten* so sehr vergessen wird, wo ein totbringendes Faulfieber die ganze Menschheit zu erfassen

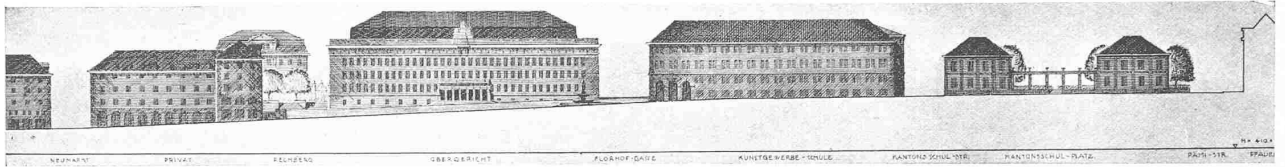
<sup>1)</sup> Vergl. Bd. LXVIII, S. 160 bis 162, sowie die bezügl. Eingabe der G. e. P. an den Schweiz. Schulrat vom 22. April 1917.

<sup>2)</sup> Nachruf und Bild siehe Bd. XLI, S. 255 (6. VI. 1903).

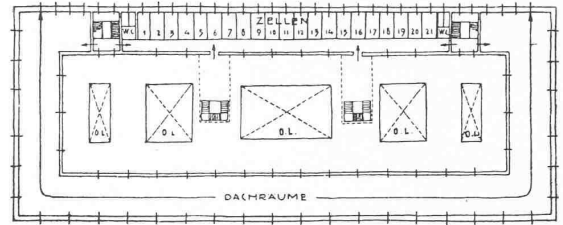
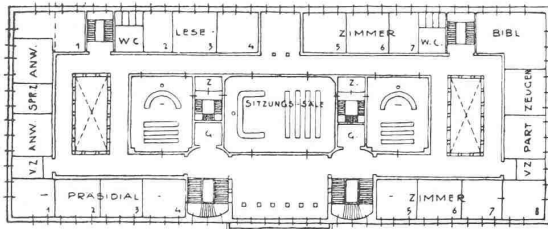
<sup>1)</sup> Nachruf mit Bild Bd. XLVIII, S. 1 (7. VII. 1906), Gedächtnisrede *Dietlers* ebenda S. 89 (25. VIII. 1906).



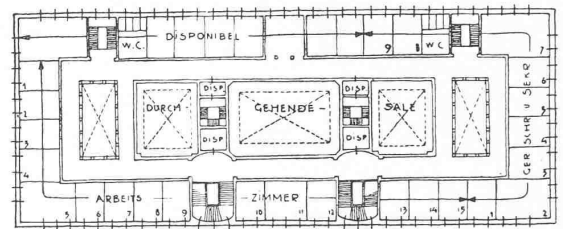
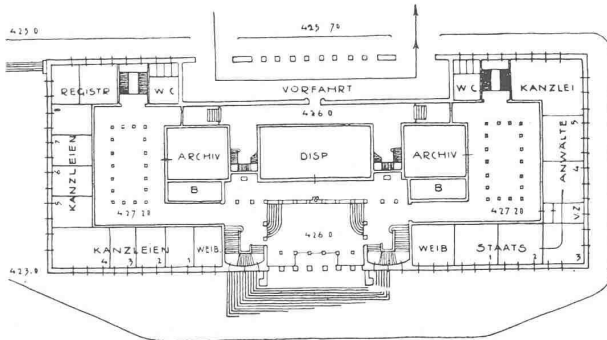
## Ideen-Wettbewerb zur Ueberbauung des Obmannamt-Areals in Zürich.



Längsschnitt der neuen Zähringerstrasse vom Neumark bis zum Heimplatz, mit Obergericht-Fassade. — Masstab 1:2000.



Grundrisse des Obergericht-Gebäudes. — 1:1000.



I. Preis Entwurf Nr. 18, Architekten Pflughard &amp; Häfeli, Zürich.

droht. „Das Leben war für die Menschen niemals ein Maientanz“, sagt Carlyle<sup>1)</sup>; „es war durchaus kein Spiel, sondern harte Arbeit, welche die Muskeln und das Herz wund machte.“ Aber über die Erleichterung der Arbeit durch die Freundschaft fügt er bei: „... Ein Mensch ist, sei der Himmel stets dafür gepriesen, sich selbst genügend; aber dennoch sind zehn in Liebe vereinigte Menschen imstande zu sein und zu tun, was zehntausend einzelne nicht vermöchten. Unendlich ist die Hilfe, die der Mensch dem Menschen gewähren kann.“ Diese Wahrheit, werte Kollegen, hat die kleine Gründer-Schar der G. e. P. in ihrer 50jährigen Wirksamkeit glänzend bestätigt. Stets waren Wenige die Erfasser und Träger einer Idee, aber es gelang ihnen Viele dafür zu begeistern, und die Vielen haben es ermöglicht zu erreichen, was die Einzelnen niemals vermocht.

Aber noch ein Drittes gehört dazu, das wie Freundschaft und Arbeit der G. e. P. stets eigen war:

*Freude* heisst die starke Feder

In der ewigen Natur.

Freude, Freude treibt die Räder

In der grossen Weltenuhr.

Froh, wie seine Sonnen fliegen

Durch des Himmels prächtigen Plan

Wandelt, Brüder, eure Bahn,

Freudig, wie ein Held zum Siegen!

Ja: Saure Wochen — frohe Feste, heisst auch unser Zauberwort, und schönere Feste gibt es wohl kaum, als das Wiedersehen der alten und jungen Freunde bei den seltenen Zusammenkünften der G. e. P. Auch auf sie passt das Kellersche Wort vom ethischen Wert des Feste-Feierns: „Mögen unsere Feste nie etwas schlechteres werden als eine Sittenschule für die Jungen, der Lohn eines reinen öffentlichen Gewissens und erfüllter Bürgertreue und ein

Verjüngungsbad für die Alten! Mögen sie stets eine Feier bleiben unverbrüchlicher und lebendiger Freundschaft im Lande, von Gau zu Gau und von Mann zu Mann!“

Und nun zum Schluss noch ein Wort an unsere jungen Freunde von der Hochschule. Es ist uns Ehemaligen bekannt, dass die politischen Stürme unserer Zeit ihre Wellen bis in die Hochburg der unpolitischen Wissenschaft werfen und auch dort die Klarheit des Denkens gelegentlich trüben. Sie haben den Wunsch unseres Nestors, Dr. Dietler, gehört, in der „Gesellschaft der Nationen“ möchte das Heil der Zukunft liegen. Auch wer an das Instrument des sogen. Völkerbundes vorläufig nicht zu glauben vermag, wird diesem Wunsche als Ideal zustimmen. Ich möchte Sie, meine jungen Freunde, die Sie zum grössten Teil hinausziehen werden ins ferne Ausland, erinnern an ein Wort des französischen Senators d'Estournelles de Constant, der sich äussert<sup>1)</sup>: „... Glücklicherweise existiert eine *internationale Kooperation* zwischen den Völkern, die unabhängig vom Willen der Regierungen durch den Fortschritt der Technik und die Aufhebung der Distanzen sich herausbildete. Sie fand ihren Ausdruck in unzähligen Vereinen mit den verschiedensten Zweckbestimmungen, wie Wissenschaft, Wohltätigkeit, Aufklärung, Verkehrserleichterung usw.; diese sind berufen, die natürlichen Kadres der Société des Nations zu bilden. Wie oft habe ich auf meinen Reisen konstatiert, dass zwischen den Angehörigen der gleichen *Berufs-Kategorie* grössere Affinität besteht als zwischen den Angehörigen der gleichen Nation. Der Militär versteht sich mit dem Militär, der Arbeiter mit dem Arbeiter, der Techniker mit dem Techniker. Eine neue Karriere wird sich der Jugend aller Nationen auftun: der *internationalen Beruf*, der vom Weltfrieden und für den Weltfrieden lebt. — Die Organe, die das heutige Völkerbundstatut der Regierungen nicht zu schaffen wagte, werden sich so von selbst bilden und die sicherste Schutzwehr sein gegen die egoistischen Tendenzen seiner Gründer.“

<sup>1)</sup> Lies Thomas Carlyle: Arbeiten und nicht verzweifeln! («Blaue Bücher», Verlag K. R. Langewiesche, Preis M. 1.80.)

<sup>1)</sup> In «Neue Zürcher Zeitung», Nr. 1008 vom 6. Juli 1919.



1. Preis Entwurf Nr. 18. — Arch. Pflughard &amp; Häfeli, Zürich. — Modell-Ansicht aus Nordosten.

Die Auffassung dieses einsichtigen Franzosen wird durch den internationalen Charakter der G. e. P., deren rd. 3000 Mitglieder sich über den ganzen Erdball verteilen, aufs schönste bestätigt. Bleiben Sie, meine jungen Freunde, dessen eingedenk und verlieren Sie sich nicht allzu weit in utopische sozialpolitische Experimente politischer Streber, weltfremder Ideologen, von denen es wimmelt<sup>1)</sup>, und von denen Ihnen auch akademische Lehrer predigen. Meine Herren Studierenden, lassen Sie die in Ihnen ruhenden idealen Kräfte ja nicht in träger Ruhe verderben, aber seien Sie achtsam, dass Sie beim Suchen nach dem *Licht* der Wahrheit nicht in verzehrendes *Feuer* geraten. Schon viele strebende Menschen sind untergegangen, versengt von dem wilden Feuer trügerischer Lehren. M. H., hüten Sie sich vor glänzenden Irrtümern! Vergessen Sie nie Ihrer ältern Kommilitonen in der G. e. P., die es, wie Sie gehört haben, gut mit Ihnen meinen, deren ganzes Sinnen und Trachten im Grunde der Jugend gehört.

\*

So lasst uns denn, Alte und Junge, unser Treue-Gelöbnis zu den unvergänglichen Idealen unserer G. e. P. im Geiste erneuern, dankbar auf die Vergangenheit, mutig in die Zukunft blickend.

Heil uns, wenn in abermals 50 Jahren unsere Söhne und Enkel mit gleicher Befriedigung der G. e. P. gedenken, wie wir es tun dürfen; wenn über ihnen ein hellerer Himmel sich wölbt, als er der Gegenwart beschieden, und wenn sie die Kraft zum Aufbau einer höhern Menschheits-Kultur auch aus dem Wirken unserer Gesellschaft werden schöpfen können. Dann ist die G. e. P. den Zielen ihrer Gründer treu geblieben, dann hat sie auch fernerhin in Ernst und Freude ihren Zweck erfüllt.

Das walte in uns die Urkraft gesunder Natur, der ewige Baumeister des Weltalls!

<sup>1)</sup> Hierher sind auch zu rechnen jene theoretisierenden Salon-Sozialisten, die Altruismus dozieren, ohne indessen das mindeste Opfer an dem aufzubringen, was sie für ihr persönliches Wohlergehen sich leisten! C. J.

## Ideen-Wettbewerb zur Ueberbauung des Obmannamt - Areals in Zürich.

Es ist ein in mehrfacher Hinsicht aussergewöhnlicher Wettbewerb, dessen Ergebnis zu veröffentlichen wir hiermit beginnen. Unter Hinweis auf unsere frühern Mitteilungen<sup>1)</sup> erinnern wir daran, dass dank begründeter Eingaben des Z. I. A. und des B. S. A. das ursprüngliche Programm abgeändert wurde, in dem Sinne, dass die Aufgabe zunächst zu einer Frage nach der günstigsten Strassenführung und Blockbildung präzisiert wurde; die Hochbauten waren nur skizzenhaft in 1:500 darzustellen, dafür ein Modell des betr. Stadtteils, ebenfalls 1:500 zu liefern. Sehr erschwert erschien die Aufgabe von Anfang an durch einige Programmbestimmungen, die, in Verbindung mit dem unebenen Gelände, die Bewegungsfreiheit erheblich einschränkten. So musste die Tramlinie Heimplatz-Seilergraben beibehalten, der Neumarkt à niveau gekreuzt und die typischen, alten Häuser jenes tief liegenden Stadtteils möglichst geschont werden. Endlich war der Kantonschul-Turnplatz gegenüber dem Kunsthaus am Heimplatz für Schulzwecke vorgesehen, d. h. freizulassen.

Trotz dieser offensichtlichen Schwierigkeiten, die der Anlass waren, den Wettbewerb als einen zweistufigen auszuscheiden, ereignete sich das Unerwartete, dass das Preisgericht einen Entwurf (Nr. 18) „für eine ohne weiteres durchführbare Lösung“ erklärte und beantragte, von der Veranstaltung einer engern Konkurrenz abzusehen. Dieser aussergewöhnliche Umstand veranlasst uns, diesen Entwurf besonders eingehend darzustellen, was durch sein äusserst exakt und gewissenhaft bearbeitetes Modell erleichtert wird; dessen Photographien sind uns in zuvorkommender Weise vom kantonalen Hochbauamt zur Verfügung gestellt worden.

Eine weitere Besonderheit dieses Wettbewerbs liegt darin, dass einige namhafte unbeteiligte Architekten das

<sup>1)</sup> Bd. LXXII, S. 84, 92, 116 und 200; Bd. LXXIV, S. 23.



1. Preis Entwurf Nr. 18. — Arch. Pflughard &amp; Häfeli, Zürich. — Modell-Ansicht aus Südwesten.